

An Ghearmáin – Construction project management services – Projektsteuerung und Projektmanagement Neubau TGÖ
OJ S 50/2024 11/03/2024
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: DMT Gesellschaft für Lehre und Bildung mbH

R-phost: vergabe@dmf-lb.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Eagraíocht atá ag dámhachtain conradh atá fóirdheonaithe ag údarás conarthachta

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Oideachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Projektsteuerung und Projektmanagement Neubau TGÖ

Cur síos: Projektmanagementleistungen zu Planung und Bau eines neuen Forschungs- und Bürogebäudes für das eigene Transformationszentrum für Georessourcen und Ökologie (TGÖ) in Herne

Aitheantóir an nós imeachta: fcaf617a-f300-454e-977d-9ea739d3dcff

Aitheantóir inmheánach: DMT-2024-0005

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71541000 Construction project management services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: DMT Gesellschaft für Lehre und Bildung mbH Herner Straße 45

Baile: Bochum

Cód poist: 44787

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Bekanntmachungs-ID: CXVHYYJY1S882QQ5 Das Verfahren wird in mehreren aufeinanderfolgenden Phasen durchgeführt. In jeder Phase können einige Teilnehmer ausgeschlossen werden Es gibt eine Höchstzahl von Bewerbern, die für die zweite Phase des Verfahrens eingeladen werden; Höchstzahl: 5 Der Auftraggeber wird für den bestplatzierten Bieter vor Zuschlagserteilung einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister anfordern. Bei der Auftragsausführung ist Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der

Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, zu beachten. Frist zur Einreichung von Aufklärungsfragen: 25.03.2024 Teilnahmefrist: 08.04.2024 voraussichtlicher Versand der Aufforderung zur Angebotsabgabe: 29.04.2024.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Féimheacht: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Éilliú: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Socrú le creidiúnaithe: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Calaois: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Dócmhainneacht: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ciontach i mífhaisnéis, i bhfaisnéis siar, gan a bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar agus faisnéis rúnda ar an nós imeachta sin a fháil: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ciontach i mí-iompar gairmiúil tromchúiseach: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Cánacha a íoc: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Projektsteuerung und Projektmanagement Neubau TGÖ

Cur síos: Die DMT-Gesellschaft für Lehre und Bildung mbH (nachfolgend auch "AG") plant im Rahmen des Fördermittelprogramms "5-Standorte-Programm" die Planung und den Bau eines neuen Forschungs- und Bürogebäudes für das eigene Transformationszentrum für Georessourcen und Ökologie (TGÖ) im Funkenberg Quartier in Herne. Der Fördermittelantrag für die Planungsphase mit einer geplanten Dauer von 18 Monaten wurde Ende 2023 eingereicht, der Fördermittelbescheid steht noch aus. Der Fördermittelantrag für die Bauphase mit einer geplanten Dauer von 4 Jahren wird zum Ende bzw. unmittelbar nach Abschluss der Planungsphase eingereicht. In dem neuen TGÖ in Herne sollen Arbeitsplätze für 80 Mitarbeiter*innen, Schulungs- und Seminarräume, eine öffentlich zugängliche Bibliothek, Räume zur Kollaboration und ein Fach-Archiv geschaffen werden. Darüber hinaus sind in dem mehrstöckigen Labor- und Technikgebäude mit ca. 2.750 m² (NUF) umbauter Fläche drei moderne Spezial-Labore geplant. Auszüge aus der Bauvoranfrage vom 09.10.2023 sind den Vergabeunterlagen beigefügt. Es wird darauf hingewiesen, dass es noch begrenzt Aktualisierungen zu diesen Auszügen, insbesondere im Hinblick auf das Gebäudevolumen, geben wird. Bei der Abwicklung des Projektes benötigt die DMT aus Kapazitäts- und Effektivitätsgründen externe Unterstützung im Bereich Projektmanagement und Projektsteuerung. Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung sind die Projektmanagement- und Projektsteuerungsleistungen für die Planung und den Neubau "Transformationszentrum für Georessourcen und Ökologie (TGÖ)" inklusive der Inbetriebnahme.

Aitheantóir inmheánach: DMT-2024-0005

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71541000 Construction project management services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: DMT Gesellschaft für Lehre und Bildung mbH Herner Straße 45

Baile: Bochum

Cód poist: 44787

Forinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders geeignet für:selbst# Das Verfahren wird in mehreren

aufeinanderfolgenden Phasen durchgeführt. In jeder Phase können einige Teilnehmer

ausgeschlossen werden. Es gibt eine Höchstzahl von Bewerbern, die für die zweite Phase des Verfahrens eingeladen werden; Höchstzahl: 5. Der Auftraggeber behält sich vor, den Zuschlag erst nach Zugang des positiven Fördermittelbescheids zu erteilen. Über etwaige Änderungen und/oder Anpassungen im Verfahrensablauf werden die Bewerber bzw. Bieter rechtzeitig informiert. Für den Fall, dass der Fördermittelantrag negativ beschieden wird, behält sich der AG vor, das Vergabeverfahren aufzuheben.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Critéar:

Cineál: Seasamh eacnamaíoch agus airgeadais

Ainm: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Cur síos: Angabe des Gesamtumsatzes sowie denjenigen Umsatzes, der mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen erzielt worden ist, jeweils bezogen auf die Jahre 2020 - 2022.

Critéar:

Cineál: Cumas teicniúil agus gairmiúil

Ainm: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Cur síos: 1) Angabe der Mitarbeiterzahlen für die Jahre 2021 - 2023. 2) Referenzen Jeder Bewerber bzw. jede Bergewergemeinschaft muss mindestens eine vergleichbare Referenz Projektsteuerungsleistungen (Referenzkategorie 1) und mindestens eine vergleichbare Referenz Projektleitung (Referenzkategorie 2) vorlegen. Andernfalls wird der Bewerber bzw. die Bergewergemeinschaft ausgeschlossen. Referenzkategorie 1: Vergleichbar sind Referenzen, die folgende Kriterien kumulativ erfüllen (Mindestanforderungen): Projektsteuerungsleistungen für Neubau oder Umbau/ Sanierung von Nicht-Wohngebäuden nach § 2 AHO Heft Nr. 9 - Mit Erbringung der Projektstufen 1 bis 5 in mindestens vier Handlungsbereichen sowie - mit Baukosten von mindestens 30 Mio. EUR (Kostengruppe 200 bis 700, netto) und - wobei die Projektsteuerungsleistungen nach dem 1.1.2014 abgeschlossen worden sind. Pro Referenz, die den vorgenannten Mindestanforderungen entspricht und somit vergleichbar ist, wird 1 Punkt erteilt. Darüber hinaus können für jede Referenz, die den Mindestanforderungen entspricht, Zusatzpunkte nach den folgenden Maßgaben erzielt werden: - zwei Zusatzpunkte für Gebäude aus dem Bereich Forschung/ Entwicklung, - Ein weiterer Zusatzpunkt bei Projekten, in denen Fördermittel eingesetzt werden, - Ein weiterer Zusatzpunkt für Projekte, bei denen der Projektsteuerer die Kostensteuerung und -kontrolle sowie die Betreuung des Verwendungsnachweises bezüglich der eingesetzten Fördermittel übernommen hat. Somit kann jeder Bewerber/ jede Bergewergemeinschaft pro Referenz maximal 5 Punkte erzielen. In die Bewertung geht nur die drei am besten bewerteten Referenzen ein. Letztlich kann jeder Bewerber/ jede Bergewergemeinschaft bei diesem Kriterium maximal 15 Punkte erzielen. Referenzkategorie 2: Vergleichbar sind Referenzen, die folgende Kriterien kumulativ erfüllen (Mindestanforderungen): Projektleitung im Zusammenhang mit dem Neubau oder Umbau/ Sanierung von Nicht-Wohngebäuden nach § 3 AHO Heft Nr. 9 - Mit Erbringung mindestens sechs Teilleistungen nach § 3 Abs. 2 AHO Schriftenreihe Nr. 9, - mit Baukosten von mindestens 30 Mio. EUR (Kostengruppe 200 bis 700, netto) und - wobei die Projektleistungsleistungen nach dem 1.1.2014 abgeschlossen worden sind. Pro Referenz, die den vorgenannten Mindestanforderungen entspricht und somit vergleichbar ist, wird 1 Punkt erteilt. Darüber hinaus können für jede Referenz, die den Mindestanforderungen entspricht,

Zusatzpunkte nach den folgenden Maßgaben erzielt werden: - zwei Zusatzpunkte für Gebäude aus dem Bereich Forschung/ Entwicklung, - Ein weiterer Zusatzpunkt für die Erbringung von mindestens neun Teilleistungen nach § 3 Abs. 2 AHO Schriftenreihe Nr. 9. Somit kann jeder Bewerber/ jede Bewerbergemeinschaft pro Referenz maximal 4 Punkte erzielen. In die Bewertung geht nur die drei am besten bewerteten Referenzen ein. Letztlich kann jeder Bewerber/ jede Bewerbergemeinschaft bei diesem Kriterium maximal 12 Punkte erzielen. Dieses Kriterium wird für die Auswahl der Bewerber für die zweite Stufe verwendet; Gewichtung: Mindestpunktzahl: 2

Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 25/03/2024 23:59:00 (UTC+1)

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXVHYYJY1S882QQ5/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXVHYYJY1S882QQ5>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXVHYYJY1S882QQ5>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Éigeantach

Leaganacha malartacha: Éigeantach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Éigeantach

Spríocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 09/04/2024 11:00:00 (UTC+2)

An spríocdháta ar ar gá don tairiscint a bheith fós bailí: 136 \$name_timeperiod.

DAYS_PLURAL_gle

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung richtet sich ausschließlich nach § 56 VgV

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Der Auftraggeber wird für den bestplatzierten Bieter vor Zuschlagserteilung einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister anfordern. Bei der Auftragsausführung ist Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, zu beachten.

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfeair ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer Westfalen

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Auf die Rügepflicht des § 160 Abs. 3 GWB wird hingewiesen. Hiernach ist ein Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer zulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: DMT Gesellschaft für Lehre und Bildung mbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Westfalen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: DMT Gesellschaft für Lehre und Bildung mbH

TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: DMT Gesellschaft für Lehre und Bildung mbH

Uimhir chlárúcháin: DE124091698

Seoladh poist: Herner Straße 45

Baile: Bochum

Cód poist: 44787

Forinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Einkauf

R-phost: vergabe@dm-tlb.de

Teil.: +49 2349688243

Seoladh idirlín: <https://www.dmt-lb.de/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.dmt-lb.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: DMT Gesellschaft für Lehre und Bildung mbH

Uimhir chlárúcháin: DE124091698
Seoladh poist: Herner Straße 45
Baile: Bochum
Cód poist: 44787
Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Einkauf
R-phost: vergabe@dmt-lb.de
Teil.: +49 2349688243

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen
Uimhir chlárúcháin: DE164242157
Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9
Baile: Münster
Cód poist: 48147
Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Teil.: +49 2514110

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen
Uimhir chlárúcháin: DE164242157
Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9
Baile: Münster
Cód poist: 48147
Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Teil.: +49 2514110

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0005

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen
Uimhir chlárúcháin: DE164242157
Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9
Baile: Münster
Cód poist: 48147
Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Teil.: +49 2514110

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0006

Ainm oifigiúil: DMT Gesellschaft für Lehre und Bildung mbH

Uimhir chlárúcháin: DE124091698

Seoladh poist: Herner Straße 45

Baile: Bochum

Cód poist: 44787

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Einkauf

R-phost: vergabe@dmf-lb.de

Teil.: +49 2349688243

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0007

Ainm oifigiúil: Beschaffungssamt des BMI

Uimhir chlárúcháin: 994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: a35d19d5-a9d3-445b-b6ed-86e3d9bd5812 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 08/03/2024 12:48:57 (UTC+1)

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 147510-2024

Uimhir eagráin IO S: 50/2024

Dáta foilsithe: 11/03/2024